

## Ferda Zsuzsa

keramikus-ékszerész kiállítása

a Táborhegyi Népházban

**2005. november 26-án, szombaton**

**18.00 órakor**

Megnyitja: **Szendi Horváth Éva** újságíró.

Énekel: **Bódy Magdi** jazzénekesnő.

A megnyitón az ékszerekből divatbemutató.

Ferda Zsuzsa 10 éve foglalkozik kerámiával, azon belül ékszerkészítéssel. Európában több helyen állított ki (Genf, Verona és Franciaország több városa), Magyarországon mintegy 30 kiállítása volt.

**Info: 06-30-968-31-11**

A kiállítás csak ezen az egy napon tekinthető meg.



Új program a Népházban!

## Játékos, labdás ügyességfejlesztés

6-11 éves korosztály részére!

Hetente kétszer 1 óra, kedden és csütörtökön 16-17 óráig, végzős testnevelő tanár vezetésével.

Várunk minden kislányt és kislányt!

**Első alkalom:**

**2005. november 15., kedd 16 óra.**

Érdeklődni, jelentkezni lehet: Manczúr Rékánál: 30-515-1924, vagy a Népházban, tel.: 430-1326

## Császár Tünde

keramikus kiállítása

a Táborhegyi Népházban

**2005. december 9-én, pénteken**

**18.00 órakor.**

Megnyitja: **Gerber Pál** képzőművész.

Zongorán játszik: **Lőrincz Ildikó** zenetanár.

A kerámia szakkör vezetője ezúttal saját tárgyait állítja ki, köztük olyanokat, amelyek elkészítését a szakkör résztvevői később elsajátíthatják.

Tisztelt Hegylakók, és akik ezt olvassák!

Folytatjuk a hagyományt!

## „EGÉSZSÉG NAP”

a Táborhegyi Népházban.

**2005. november 19-én, szombaton, 10–15 óráig**

Egészségi állapot felmérése, aura fényképezés, különféle gyógyhatású termékek kedvezményes vására, egészségügyi tanácsadás

(Részletek a 3. oldalon olvashatóak)

**Mindenkit szeretettel várunk !**

## MEGHÍVÓ

## „VACSORA A KERTÉRT”

november 18-án, pénteken, 19.00-kor.

A menü: **kőleves, rétes**

A szakács: **Rajnák László**

Jegyek elővételben vásárolhatók 2000 Ft-ért a Népházban (430-1326, 30-461-9262), az Erdőalja úti vagy Domszóló útjai ABC-ben, **csütörtökig.**

**Aki meghívásunkat elfogadja, 1500 Ft-tal járul a kert végleges kiépítésének költségeihez!**

**További adományokat is szívesen fogadunk, amelynek összegét – igazolásunk alapján – az adóalapból levonhatja.**

**Ismét számítunk segítő jelenlétükre, jöjjenek minél többen!**

(A kert építéséről a 11. oldalon írunk)

A vacsora kizárólag a helyszínen fogyasztható.

## MIKULÁSVÁRÓ BÁL FELNŐTTEKNEK

a Táborhegyi Népházban

**2005. december 3-án, szombaton,  
19 órai kezdettel.**

Közreműködik a **Turmix együttes.**

Fellép **Varjú Olga**, a Bárka Színház művésznője.

**ZENE, TÁNC, BÜFÉ, TOMBOLA!**

Kérjük a Kedves Vendégeket, hogy valamilyen Mikulásra vagy Krampuszra utaló ruhadarabot felvenni szíveskedjenek!

A belépés díjtalan.

*Mindenkit szeretettel vár az Egyesület vezetősége*

Mint ahogy ez már hagyomány,  
**december 4-én, vasárnap, 16 órakor**

## JÖN A MIKULÁS a Virágos-nyeregbe.

A gyerekeket ajándécsomaggal,  
a felnőtteket forralt borral várja!

Találkozunk: **15 órakor**  
az Erdőalja úti  
buszvégállomásonál,  
majd innen indulunk  
a Nyeregbe!

Részvételi jegyek  
az Erdőalja úti ABC-ben  
és az Erdőalja úti Általános Iskolában,  
Némedi Andreánál.

*Mindenkit szeretettel vár az ÓHEGY Egyesület*



Hegyi portré

# Kőrösvölgyi László



Amikor egyesületünk elnöke, Felcsuti László barátom felkért az interjú elkészítésére, örömmel vállaltam. Nem csak azért, mert régi barátság fűz hozzád, hanem azért is, mert számomra örömteli és tanulságos volt minden eddigi beszélgetésünk.

Nem minden nap nyílik alkalmunk arra,

hogyan olyan ember gondolatait halljuk, aki egy személyben egy intenzív szellemi életet élő egyetem professzora, aki a Hungexpo vezérigazgatójaként hónapról hónapra több külföldi cég képviselőjével dolgozott együtt, mint az átlag ember egész élete során, és aki diplomataként évekig Dániában élt és dolgozott, belülről megismerve egy olyan kultúrát, amely a velünk szomszédos országok kultúráitól is jelentősen különbözik.

Ilyen változatos életpályát bejárva rengeteg élményt, benyomást gyűjthetnél össze.

Valószínűleg érdemes lenne ezekből könyvet írnod. Most viszont egy rövid beszélgetést kérek csak.

*Régebről tudom, hogy a vásárszervezők legrangosabb nemzetközi díját, az UFI aranyérmét elnyerted. Ezt a szakma „Nobel díj” nagyságrendű elismerésként tartja számon.*

- Sokat még nem ítélt oda belőle a világszervezet szakmai zsűrije, világszerte öten élünk azok közül, akik megkapták. Kilenc vilákiállítás, ötvennél több BNV és OMÉK megszervezését ismerték el velem. Akkoriban világszerte 23 óra negyven percenként nyílt egy magyar kiállítás valahol a földön.

- Az elismerés átadása idején a szervezet alelnöke voltam. Nem sokkal később elnöknek is megválasztottak, de az akkori állami vezetésből volt, aki megkímélt a fáradságtól, és írásban lemondott róla a nevemben. Azóta sincs senki hazánkban a világszervezet felső vezetésében, sőt úgy tűnik, Magyarország ezt örökre elvesztette.

*Hogyan látod szűkebb és tágabb környezetünket, merre kellene mennünk, merre megyünk?*

- A fejlődés egyik legnagyobb akadályja az infrastruktúra hiánya. Többek közt ezért sajnálom nagyon, hogy nem rendeztünk vilákiállítást 1996-ban.

Az önkormányzatok illetékesei talán nem látják pontosan, de százalékban kifejezve még mindig két számjegyre az ország azon lakásainak száma, amelyben nincs fürdőszoba.

Egy infrastrukturális példa szűkebb pátriánkban: ha a Kiscelli kastély melletti nagy üres telek felső részén, a Remetehegyi úton jövőnk autójával, majd lekanyarodunk a Perényi lejtőre, mindkét út veszélye-

sen keskeny. Szembejövő autók csak lassan és az útról lehajtva tudják kikerülni egymást. A Remetehegyi úton még hely is volt bőven, amikor az utat építették, lehetett volna egy méterrel szélesebb, kényelmes.

- Egy másik nagy tévút: nem kell földbe döngölni azt, aki téved. Segíteni kell a korrigálásban. A legnagyobb hiba azonban egy lehetőség elszalasztása. Ezért viszont ma fejszovárlást sem kap az, aki elköveti.

*Min változtatnál?*

- Egyrészt az emberek mentalitásán. Hetente egy reklámszatyromyi szemetet szedek össze a kerítésem előtt, ahol eldobálnak csikkeket és szemetet. Mennyit szedhetnék össze, ha a hegy egyik forgalmas utcájában laknék? Ez Európa?

- Másrészt a hangnemen. Egyszer régen, amikor még sokat zongoráztam, azt mondtam valakinek: én zenész vagyok, a pianissimót is megértem, az udvariasságot meg elvárom, mert ez a legolcsóbb és legeredményesebb beruházás.

*Milyen tanácsot adnál saját magadnak, ha mai tudásoddal pályád kezdetén állnál, mit tennél másképp?*

- Zavarban lennék az információáradattól, de a mottóm ugyanaz lenne:

„Miért ne én, miért ne most?”

- Mindenképpen megtanulnék igazán jól angolul és németül. Örülök, hogy feleségem és fiam jól beszélnek nyelveket.

*Milyen értékek fontosak számodra, milyen elvek mentén irányítottad családodat?*

- Nem irányítottam, részt vettem benne. Szerencsés vagyok, mert egy feleség fel tud emelni vagy le tud húzni. Engem a Jóisten olyan feleséggel áldott meg, aki permanensen inspirált, jótékonyan hatott az egész családra. Judit jelentős részt vállalt az értékek megőrzéséből és az új értékek teremtéséből.

- Ami másokat talán érdekelhet az általam legfontosabbnak tartott értékekből, az az, hogy bizonyos témákban nem alkuszom meg.

Ha valakinek nincs tartása, azt megroppanthatják. Ez azért veszélyes, mert nincs győzelem áldozat nélkül, de van áldozat győzelem nélkül.

*Sajnos ennek a riportnak, de még az egész újságnak a kezei sem teszik lehetővé, hogy a legtanulságosabb gondolataid mindegyikébe belekezdjünk, pedig azokon túlmenően – minden bizonnyal – a történeteid, az anekdotáid is nagyon sokunk érdeklődésére tartanak számot. Tartanál-e előadást a Népházban, ahol a hegylakók a legfontosabb, legérdekesebb tapasztalataidat, gondolataidat megismerhetnék?*

- Örömmel.

Rajta leszek, hogy erre mielőbb sort kerítsünk. Közszómon a beszélgetést, melynek – helyhiány miatt – sajnos csak töredékét tudjuk megjelentetni az újságban.

Etelközi Péter

## „Színház az egész világ...”

Kedves Óhegyiek!

Amit sokan szeretnék megnézni – jó néhány sláger előadás – az már nem fog sikerülni. Ezen színházi sikerek jegyei már hónapokkal előre elfogytak, az új előadások időpontjai pedig még nem hozzáférhetőek. Sebaj. Olvastunk a sorok között. Találtunk most olyanokat, melyekre a figyelem kevésbé irányul. Érdemtelenül.



**Vígyszínház – Házi színpad**

Dalok a színházból - Presser Gábor önálló estje. November 12. szombat, 13. vasárnap, 23. szerda, mindig 20.00 óra

**Szabó Dezső Katakombaszínház (V., Szabadság tér 2.)**

Pozsgai Zsolt: Szeretlek, Faust

... 1944-ben Mindszenty József a nyilasok fogságába kerül. És a börtönben találkozik Jávor Pállal, a népszerű színésszel...

November 5. szombat, 14. hétfő, 25. péntek, mindig 19.00 óra

És végre **balett előadások, táncestek a Művészetek Palotájában**, gyermeknek, felnőttnek.

Alice Csodaországban – a Budapest Táncszínház új bemutatója.

November 9. szerda 15.00 óra, 10. csüt. 10.30 óra, 19. szombat 18.00 óra, 23. szerda 15.00 óra, 14. csüt. 10.30 óra

Jó szórakozást, és decembertől újra kedvenceink, szeretteink az ajánlóban.

Zsádon Andrea és Szolnoki Tibor

## Mit tegyek?

Hova üljek odafenn, hogy lássam az Embert, a tüzet, a vulkánt, a vizet, a tengert, a földet, az aszályt, a levegőt, a szennyet,

az égő erdőt, a tomboló hullámot, az éhező földet, a romboló tornádót? Melyiket válasszam, melyik kis csillagot?

Honnan látom át az egész nagy világot? Avagy felhőről lógassam lábam ott ülve, hogy kiálthassak: Ember, fuss menekülve!

Nem jó nekem sem állócsillag, sem bolygó, hol nincs előttem az egész zsigongó, zsongó, veszélyekkel teli bolygónó földgolyó.

Vagy üljek le tárgyalni az angyalokkal, hogy isten vegye kézbe a négy őselemt, mert ily szertelenséget szeretni nem lehet?!

Mit tegyek?

JÉTÉÉ

### Új módszerek a táncművészet fejlesztésében

## Össztánc mindenkinek

Miközben a társaság a megszokott, válogatott zenére önfeledten „bulizik”, Juhász Valéria nívó díjas táncoktató figyel a táncosok lépteire. Olykor partnereként, olykor oktatóként korrigálja, nem feledve, hogy a lényeg nem a fegyelmezett táncrendben, hanem a színvonalas szórakozáson van.

Az össztáncra várunk mindenkit, (nem csak

fiatalokat), aki szeret táncolni, még ha nincs is nagy gyakorlata. Belépő: 500 Ft/alkalom, kilépő: önfeledt vidámság, kellemes fáradság.

Találkozó a hó minden utolsó péntekén, este 20.00 órától. A következő találkozó november 25-én. Érdeklődni lehet a 250-3676 telefonszámon.

(az Elnökség)

## Vasárnapi ebéd!

A Népház kertje. Vasárnap, kora délelőtti órák. Az utca, a környék még néptelen. A kertben néhány elszánt önkéntes a tegnap megkezdett átalakításon munkálkodik. Egy gödör a kerti csap feltárt földalatti elzárója körül, rekedten morgó betonkeverő gép a kapunál. A gondnoklás mögött, a leendő sufi alapozásához hordott kavicságyat ketten is döngölik apró ütemes ugrásokkal (Felcsuti Laci és jómagam). Hamarosan megérkezik a talicskában a megkevert betonmassza, amit Benyó Tibi teveget el nagy műgonddal.

Tizenegy óra felé megérkeznek az első fecskék, akarom mondani az első szemlélődők. Keresik a bográcsot, várják az ebéd előkészületeit. A várakozás idejét néhány kupica jófajta házipalinka elszopogatásával rövidítik le. A pálinkába besegítünk mi is, betonozók, betonkeverők.

Dél körül felbukkan Pázmándi Tóni is, vasárnapi szakácsunk, kezében az előre megfőzött halászléalappal teli, nagy dunsztosüveggel és egyéb kellékekkel. Hamarosan előkerül a bogrács, az állvány, a száraz tűzifa. Egy perc, és már lobog is a tűz, s lassan rotyogni kezd a bográcsban a levesalap. Amíg az előkészítő asztalt előhozzák, finom, száraz szekszárdi kortyolgatása közben Tóni elmondja az előre készített levesalap titkát. A pontyok fejét, farkát, uszonyát belefőzte a lébe. A halszeleteket lefejtve a gerincről, a húsmaradékos gerinc is a főzőlébe került. A hagymával fűszerezett, megfőtt levét aztán, átpasszírozva a nagy üvegbe töltötte.

Nemsokára, mikor már bőszén rotyogott a lé, Tóni óvatosan sózni, paprikázni kezdte, és a közben lassan szállingózó vendégseregéből egyet-egyet kipécézve, megköstöltatta velük. Amikor a tizedik „ühüm” is elhangzott, zsupsz, a halszeletek is beleugrottak a bográcsba. Az események innen kezdve felgyorsultak.

Még fél óra sem telt el, s pontban egy óra húsz perckor kiemeltük a bográcsot a tartóból, és bevittük a ház előterébe. Kenyérselés, tányérosztás, jegyleadás, és fél kettőkor már az asztaloknál meregették a vendégek a zamatos pontyhalászlét „Tóni módra”.

Időközben valahol láthatatlan kezek – Földes Zsuzsi és Szalkai Hédi kezei – pompás túrós-tejfölös-töppörtyűs galuskát készítettek és varázsoltak elő pont akkorra, mikor az első ebédelők – többen a második tányér halászlé után – éppen keresni kezdték volna. Így aztán a vendégek a folyamatos önfelhasználás hangulatos zsvajva közepette, fennakadás nélkül tölthették meg bendőjüket a nagyon ízletes vasárnapi ebéddel.

Az ebédet kedélyes délutáni borozgatás, kávézgatás követte, s estefelé, a nap végén, mikor már minden lenyugodott, Tóni – mester-szakácsunk és vendéglátónk – három megszállott zsupsz társaságában leülhetett kedvenc szórakozásához, a bridzsezéshez.

Mi, jóllakottak pedig köszönjük Pázmándi Tóninak a kellemes vasárnapot, s reméljük, nem utoljára látott vendégül a Népházban.

Szász Kálmán

Tisztelt Hegylakók, és akik ezt olvassák!

## Folytatjuk a hagyományt!

2005. november 19-én délelőtt 10 órától délután 15 óráig

# „EGÉSZSÉGNAP”

a Táborhegyi Népházban.

Bp., III. Toronya u. 33.

megközelíthető: 137-es busz Körtvélyes közti megállójától lefelé

Programok:

### Vércukormérés, koleszterinmérés, állapotfelmérés,

személyre szabott dietetikai tanácsokat ad Gyurcsáné Kondrát Ilona,  
a Dietetikusok Szövetségének elnökségi tagja

○

### Aura fényképezés, aura-csakra fotó és számítógépes elemzése

Élet Energia Bt.

○

### Aloe-vera termékek kedvezményes vására, tanácsadás

○

### Szív állapotfelmérése,

### a szervezet regenerációját elősegítő mágneságy-terápia

Reso-Magnet Kft

○

### Omron készülékek akciós vására, vérnyomásmérés, tanácsadás

Promecom Kft.

○

### Szójavit menopausa tanácsadás, arckrém „20 éven felülieknek”

### - egy könnyed lépés a változás küszöbén -

Pirochné Simon Zsuzsa

○

### Oriflame svéd kozmetikai termékek kedvezményes vására

Benyóné dr. Mojszis Dóra

○

### Bionet termékek bemutatója és kedvezményes vására

○

### Kínai gyógyhatású termékek bemutatója és kedvezményes vására, tanácsadás

Cristi's Drogéria

○

### Zepter edény és biopton lámpa bemutató, kóstoló és tanácsadás

○

### Diabetikus süteménykóstoló és kedvezményes vásár

Lau-Ra Diabetikus Cukrárszat

○

Az idősebb, vagy mozgásában korlátozott hegylakókat a hegyi ifjúság autóval hozza, viszi.

Igényeket a következő telefonszámon kérjük jelezni: Billein Zsuzsa 06/30/461-9262

Programfelelős: Raffinger Éva

**MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!**

# Élhető, fenntartható környezetért...

## Környezet Munkacsoport tájékoztatója

Októberi találkozási témája az Erdőalja úti általános iskola környékén levő forgalmi rend(etlenség) volt.

Az iskola vezetése és a lakók is számtalan esetben fordultak különféle hivatalokhoz beadványokkal. A helyzet egyre romlik, hiszen hiányzik még a meglévő állapot „jó karbantartása” is, sőt a Táborhegyi lejtő megnyitásával növekedett az iskola előtti forgalom.

A jelenlevők összefoglalva az alábbiakat rögzítették: Kéri a munkacsoport képviselőit, hogy az ülésről készítsenek jegyzőkönyvet, és mellékelve a válasz nélkül maradt leveleket, fotókat, küldjék azt meg Tarlós István polgármester úrnak, Csire János alpolgármester úrnak, valamint Sági György képviselő úrnak. A kísérőlevélben kérjenek korrek válaszokat a következő kérdésekre és kérésekre:

– Miért halogatja az Önkormányzat az Erdőalja út alsó szakaszának ügyét?

– Mit tett az Önkormányzat az Erdőalja út 1. számú telek kerítésének helyzetétele érdekében, azok miért voltak eredménytelenek, és a továbbiakban mit kíván tenni? (itt szűkül egyomtatávosra az Erdőalja út)

– Jelenlevők kéri az Önkormányzatot az út végleges kialakítására, valamint

– a tél beálltáig ideiglenes forgalomtechnikai megoldást kérnek az Önkormányzattól a meglévő áldatlan állapotok enyhítése végett (szükség esetén egyirányúsítás, a meglévő parkolósáv rendbehozatala, az utcai kút eltávolítása stb.).

A jegyzőkönyv időközben eljutott az illetékesekhez. A válaszon kívül várjuk a tarthatatlan helyzet megoldását is.

pzs



## A közkert – november

2005. október 11-én Egyesületünk organizációs bejárást tartott a helyszínen. A bejárás aktualitását az adta, hogy a Strabag Rt. alvállalkozója, a Ciklop Kft. novemberben megkezdi a Jablonka út 34. sz. telek csatorna bekötővezetékeinek építését. A vezeték nyomvonala érinti a kőkeresztet, építése szükségessé teszi annak végleges helyre való áttételét, a T-Com és T-Kábel hálózatainak kiváltását, előzetes durvatereprendezeit, majd finomtereprendezeit és fűvesítést. Ez utóbbi munkálatokat a csatornaépítéshez szükségszerűen csatlakozva, még az idei tél beállta előtt el kellene végezni. A bejárás résztvevői Csire János alpolgármester, Klug Lajos, a Polgármesteri Hivatal Beruházási Osztályának vezetője, továbbá Tamás Miklós a Strabag Rt., Vona Péter a T-Kábel, Szmuriga István a T-Com képviselői. Az Egyesületet Kiss Katalin elnökségi tag és én képviseltük.

Jelenlevők az alábbiakat rögzítették:

Egyesületünk továbbra is vállalta a munkák organizálását, a tereprendezeit szakszerű kitűzését, a növények telepítését, továbbá a Szélmalom Hagyományörző Alapítvánnyal közösen a kőkereszt alapozását és áthelyezését. Csire János alpolgármester úr az Önkormányzat nevében vállalta a tőzgezőr és fű-

vesztés költségeit. Tamás Miklós tájékoztatta a jelenlevőket, hogy a STRABAG Rt. – Németh Géza hegyi lakos közbenjárására – vállalja a durvatereprendezeit és annak költségeit. Vona Péter és Szmuriga István tájékoztattak, hogy cégeik vállalják a kiváltási munkák tervezését és kivitelezését ingyenesen. Gócze Ferenc Jablonka úti lakos vállalta a járdaszegély ingyenes kivitelezését, amennyiben a szükséges szegélykövet a rendelkezésére bocsátják.

Lapzártánkig a következők teljesültek. Végleges helyre került a kőkereszt, amelynek alapját az Egyesület, nevezetesen Vecseri Géza hegyi lakos készítette, áthelyezését pedig a Szélmalom Hagyományörző Alapítvány végezte, Budai László szintén hegyi lakos vezetésével. Megépült a csatorna bekötővezeték is.

November 7-én beindul a T-Kábel és a T-Com hálózatainak kiváltása. A durvatereprendezeit előtt állunk, ami a gépek híján csúszik, a városszerte későn indított, télbe csúszott építkezések miatt. Ha meg is valósul, a tőzgezőr és humuszterítés célszerűsége megkérdőjeleződik.

Mi nem adjuk fel, és remélem az arra járó lakók, szomszédok továbbra is helytállnak, és a munkákban mind anyagilag, mind természetben kiveszik részüket.

Felsuti László



**Egy aggódo hegyi nagymama írásbeli kérelmére a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatalának Közlekedési Ügyosztálya a gyermekek és gyalogosok védelmére új közlekedési táblákat helyeztetett ki az iskola környékén. Kérjük autós-társainkat, vegyék figyelembe a táblákat és vigyázzanak továbbra is gyermekeinkre!**

## Elgondolkodtató....

Egy általános iskolás gyermekeknek kiküldött kérdőív kimutatta, hogy a gyerekek úgy érzik, kevésbé fontosnak tekintik őket, mint a gépkocsikat...

A gyerekekben és fiatalokban kialakított szokások rendszerint felnőttkorban is tovább élnek. Ha arra tanítják „a gyerekeket, hogy magától értetődőnek vegyék azokat a mozgási feltételeket, amelyek a szülői gépkocsitól függenek, vagy ha olyan környezetre kondicionálják őket, amely a gépkocsikat részesíti előnyben, akkor ezekben a jövőbeli polgároknak természetes lesz a hajlam”, hogy a személygépkocsit tekintik viszonyítási pontnak.

A teljes cikk a Levegő Munkacsoport „Lélegzet” című környezetvédelmi honlapján olvasható.

<http://www.levegzet.hu/archivum/2002/07/0077.hpp>

(a szerkesztőség)



**Játszóház** piciknek a táborhegyi Népházban!  
 Novembertől kedden 9-12 h-ig csütörtökön 10.30-12 h-ig  
[www.mamikahu](http://www.mamikahu) szeretettel várunk minden kismamát, és a kisbabákat 6 hónaposától 4 éves korig!

## Hús-vér adatok

A minap elibém kerültek a KSH (Központi Statisztikai Hivatal) szűkebb pátriánkról kiadott demográfiai adatai. Oszlopokba rendezett számsorok. Csupa száraz adathalmaz. Népeség, lakosság, korcsoport, fő, átlag, iskolai végzettség és egy rakás egyéb fogalom. Ez a sok pusztá szám! Hát, nem valami érdekfeszítő olvasmány. Gondoltam, inkább visszatérek Mika Waltari kisregényéhez.

De egyszer csak elkezdtem az adatok mögé látni. Felbukkant a család, a nő, a férfi, a gyerekek, a házasság, az együttélés, a válás és sok egyéb megnevezés, majd rögtön utána figurák, alakok kezdtek körvonalazódni, testet öltetni gondolataimban. Hiszen itt hús-vér emberekről van szó, hát mitől lenne ez száraz?! Nézzük csak.

Olvassom, hogy a III. kerületben (2001-es népszámlálási adatok) milyen a lakosság életkor szerinti megoszlása. A 131 605 főből hányan tartoznak a különböző korcsoportokba. Megakad a szemem az egyik táblázat utolsó két során: kerületünkben 95-99 év között 90 fő él (19 férfi, 71 nő), a 100 évesek és ennél idősebbek száma 15 (7 férfi, 8 nő).

Vajon mi lehet ma ezekkel az aggkorú emberekkel, hiszen azóta eltelt négy esztendő. Akik élnek, vajon milyen körülmények között?

Régebben, emlékszem, a televízió hírt adott a 100 éves születésnapokról. Ma, mintha jóval kevesebb ilyesmire lenne, miközben mintha egyre többen érnék el ezt a bűvös korhatárt. (Vagy csak én nézem kevesebbet a tv-t?) Gyerekkoromban többször is elmentem néhány társammal – az iskolám szervezésében – egy-egy ilyen idős emberhez és énekeltünk, verset mondtunk nekik. Mosolyogva hallgatták kis műsorunkat, emlékszem a hálás pillantásokra, arra, ahogy

a sok-sok hol boldogan, hol boldogtalanul eltelt évtized, a XIX. sz. vége és a keserves, világháborúkkal, népiirtásokkal, bánatokkal, éhezéssel, nyomorral, szenvedéssel teletűzdelt XX. század által nagyon erősen barázdált arcuk egy-egy pillanatra mintha kismulni látszott volna. Szívmelengető percek voltak, mindenki örült. Ők nekünk, mi pedig annak, hogy örömet szereztünk nekik.

Mi lehet a mai százévesekkel, illetve az ezt a kort szép lassan, megfontoltan közelítő idős emberekkel? Van, aki rájuk néz? Aki rájuk nyitja az ajtót és szeretet-teli mosolyt ajándékoz nekik? Mert erre van a legnagyobb szükségük. Az odafigyelésre, a kérdésre: hogy tetszik lenni?

Nemrégiben kislányom azzal jött haza a gitáróráról, hogy hétvégén Kati néniével (nagyyszerű gitár tanár és ember a javából) néhányan elmennek egy kerületi öregek otthonába, ahol kis gitár-kamarazé-léssel fogják meglepni az ott lakó néniket és bácsikat. Ők csak annyit tudnak, hogy délután gyerekek jönnek hozzájuk látogatóba. Odavittem legkisebbemet a megbeszélte időpontra, majd érte is mentem. Az esemény után ragyogó arccal lejtett ki az Otthon kapuján, és már messziről láttam, hogy valamit lobogtat a kezében. Egy kis horgolt válltáska volt. Büszkén mutatta, és elmesélte, hogy egy aranyos néni adta neki egy puzsi kíséretében kicsit olyan fátalos szemmel, miközben egy halk köszönömöt sutto-gott a fülébe.

Az a kis táska nagyon beszédes. Mintha bele lenne horgolva a várakozás-teli hála a hurkolt szemekbe...

Ennyire egyszerű lenne az örömszerzés? Ki merem jelteni, igen.

JTÁJÉ

Bemutató a Térszínházban

## Hegedűs László: Rongylabda

A Rongylabda éveken át készült. Maga a cím a háború utáni generációt, az '56-os pesti srákokat is jelképezi, hiszen legáltalánosabb játékszerük volt a rongydarabokból összevarrott



labda. A darab ősváltozatát Bucz Hunor javaslati nyomán a szerző többször is átírta. Az igazi műhelymunka, amely a végső forma kialakulásához vezetett, 2005 tavaszán kezdődött. A Térszínházban tartott olvasópróbán a közönség is véleményt mondhatott a drámáról, így a színészek mellett ők is hozzájárulhattak ahhoz, hogy az idén őszre véglegesülhetett a formabontó dráma. Szokatlan dramaturgiáját Hegedűs így indokolja: „Az álmait írta meg egy börtönjárt ötvenhatos úg, ahogy éjszakánként emlékei bugyrából kiszabadultak. És hidd el nekem, ezek az álmok igazabbak, mint a mai éber álmodozás, hazudozás. Hiszen így vagy úgy mindezt átéltem nem kevés álmatlan nappalon és éjszakán.”

November 10-én tartják nyilvános főpróbáját, 11-én, pénteken az előbemutatót, majd másnap, november 12-én, szombaton az ünnepélyes ősbemutatót. A Rongylabdát még november 14-én és 15-én is játssza a Térszínház, este 7 órai kezdettel, az óbudai Fő téren, a Zichy-kastélyban. Jegyrendelés: Zanotta Veronika, tel.: 239-9878 (10-13 h-ig), 30-327-8791.

**A modern elegancia**  
**Olaszországból és Spanyolországból**

- Konzervatív és modern ízlésvilág, terjedelmes színharmónia,
- bőséges díszítőelem választék, többféle méret egy fajtán belül,
- gazdag áruválaszték, nagy árukészlet.

1037 Budapest, Bécsi út 302. Tel.: 250-6036, fax: 387-9895,  
e-mail: info@bellaporta.hu • www.bellaporta.hu

**TERMÉSZETES, FAGYÁLLÓ, KÜLTÉRI**

## KŐBURKOLATOK

járdára, útra, lépcsőre, lábazatra, kerti tipegőnek, garázsbeállónak, kocka, szabályos, szabálytalan alakzatban

**PORPHYR KFT.**

1037 Bp., Bécsi út 302. Tel.: 250-6036, fax: 387-9895  
e-mail: porphyrr@mail.datanet.hu  
web: www.porphyr.hu

**EGYSZER ÉS MINDENKORRA!**

## PERFETTI

### Perforált lemezek

Diszkrét varázslatok...

Radiátor- és bojlertakarások, falburkolatok, sőt...

www.perfetti.hu

Nézzé meg termékeinket a Praktiker előterében !

**www.perfetti.hu**

November

# Ismerjük fel és óvjuk természeti kincseinket!

Induljunk utolsó őszi sétára! A Hegy számtalan gyönyörűséget kínál az érdeklődőknek. Használjuk ki a napos hegyoldalak melegét és színeit!



**Kereklevelű harangvirág:**

(*Campanula rotundifolia* L.) Erdőszélek hosszan virágzó, törékeny növénye. A meddő hajtások tőlevelei kerekdedek (nevében a *rotundifolia*, *kerekleve-lű* innen származik).

A virágzó hajtás levelei keskenyek. Ibolyáskék virágai, mint kis csengők lazán lefelé néznek.

Nyár elejétől a fagyokig csalogatják az apróbb rovarokat.

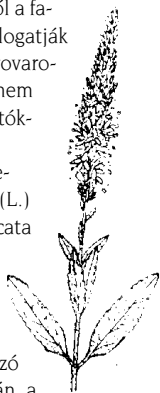
Nemcsak táplálékot, hanem védelmet is nyújtanak a látogatóknak. VI. – XI. T. E.

**Macskafarkú veronika:** (*Pseudolysimachion spicatum* (L.) Opiz – régebben *Veronica spicata* L.) Száraz gyepekben egész nyáron és ősszel találkozhatunk ezzel a látogatófélekhez tartozó fajjal.



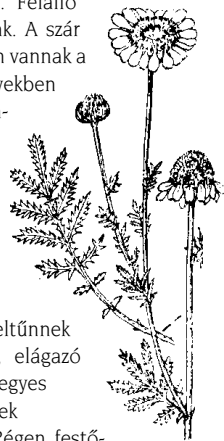
Felálló szárán a levelek lándzsásak, kicsit szőrösek. Virágzata hosszú, tömött fűrt, amelyben apró, kék, négy szirmú virágok vannak. Feltűnően szép növény! VI. – XI. N. E.

**Aranyfűrt:** (*Aster linosyris* (L.) Bernh.) Hívják aranyfűrt őszirózsának is. Száraz sztyepprétek, sziklagyepek



aranyló sárga növénye. Felálló szárán a levelei szálasak. A szár végén rövid, laza fűrtben vannak a rövid fészkek, amelyekben csak sárga, csöves virágok vannak. Különösen napsütésben „aranylik”. VII. – XI. N. E.

**Festő pipitér:** (*Anthemis tinctoria* L.) Erdőssztyepek napos részein nyáron és ősszel már messziről feltűnnek nagy fészkei a magas, elágazó szár végében. Erősen hegyes levelei szőrösek. A fészkek minden virága sárga. Régen festőnövényként használták. Erre utal magyar neve. VI. – XI. N. T. E.



**Magyar imola:**

(*Centaurea pannonica* (Heuff.) Simk.) Száraz rétek gyakori, zavarástűrő növénye. Sokfészkű, elágazó szára és lándzsás levelei szürkén molyhosak. Búzavirágra emlékeztető fészkeiben minden virág lilás. Fészekpickeleyn a függelékek érdekesek, célszerű kézi nagyítóval megnézni. Nyár elejétől fagyokig színesíti a rétet. VI. – XI. N. E.



Stollmayer Ákosné

## Kerti dolgaink

Október vége felé írom ezeket a sorokat, de odakint inkább szeptemberinek tűnik az idő. Lássuk a novemberi tennivalókat.

Még ültethetők a gyümölcsfacsemeték és a bokrok, de véleményem szerint az őszi- és kajszi barackfákat jobb tavasszal. A hónap végén már elkezdhetik néhányan a gyümölcsfák metszését. Ezt kockázatosnak tartom, mivel néhány szokottnál erősebb fagy következtében lehet, hogy újra kell metszeni, és az már lehet, hogy nem a mi elképzelésünk szerint történik majd. Amennyiben még későn érkezett hagymákat ültetünk, takarjuk le a területet tőzeggel vagy fenyőgallyal. Ha szükséges, még egy fűnyírás, ezzel egy időben jó levágni a széleket is, tavasszal rendezettebb az indulás. Aki kedvtelésből zöltséget is tartott, pucolja ki az ágyásokat, trágyázza meg, és ássa fel. Nem kell elge-reblyézni, télen szétfagnak a hantok, és a rögzös felület több havat tud megtartani. Itt szeretném megjegyezni, hogy fagyos földbe ne ültessünk! Nem lehet kellően tömöríteni, így a fagy lehűződik a gyökérzetéhez és a növényünk tönkremegy.

Az utóbbi évek igen erős gombafertőzése miatt szoktak őszi lemosó permetezést is végezni. A még kint levő növényeket – ez az utolsó pillanat – vigyük védett helyre. A muskátlik, ha edényestől tudjuk tárolni, még egy darabig virágoztathatók. A már lakásban levő szobanövények elhelyezésénél ügyeljünk arra, hogy a szellőztetésnél ne fázzanak meg. A kerti szerszámokat tisztán, rendbe rakva tegyük el télre, a kerti bútorokkal együtt.

Kezdjük el a madáretetést, és figyeljünk a folyamatosságra. Elsősorban a napraforgó és a tökmag alkalmas.

Jó időt, jó kertészkedést kíván:

Ort János  
kertész

## Madáretetés

Kevés ember tudja közömbösen szemlélni a fagyos, téli napokon eleséget kereső madarakat. A tél számunkra, emberek számára is nagy kihívás, és érezzük, hogy bizony a természetben milyen komoly erőpróba lehet. A madarakat etető ember mellett, hogy gyönyörködik szárnyas látogatói látványában és jóleső érzéssel figyelni táplálkozásukat, egy nagyszerű emberi tulajdonságról is számot ad: önzés nélküli segít.

Hogyan is kell etetni a madarakat? A fagyok beállta után (november vége, december eleje) kell elkezdeni az etetést, és amíg tart a hideg idő (febru-

ár végéig), folyamatosan eleséget kell rakni a madáretetőbe.

Enyhe időben kevesebbet adjunk. Szinte mindig, hogy az etető milyen anyagból készül, legyen az műanyag flakon, régi gumicsizma, egy kis átalakítással máris madáretető varázsolható belőle. Mi mégis azt ajánljuk, hogy a madárbarát kertben lehetőleg természetes anyagból, fából készítsenek etetőt, olyat, amely nyáron is a kert díszei közé tartozik. Néhány madárvédő a fák természetes odvaiba, letört faágak helyén kialakult üregekbe rak táplálékot (nem a madárodúba!).

Az etetéshez legjobb a napraforgó mag, ezt a legtöbb madár szívesen megeszi. Néhány madárfaj, pl. a sármányok és a pintyfélék inkább a földön keresik a táplálékukat, ezért hőmentes helyre érdemes kiszórni számukra üzletekben kapható pinty eleséget, rostaalját, búzát, stb. A fekete- és a vörösbegy a konyhai hulladékot is szívesen átböngészi. Aki a ház körüli szerves hulladékot komposztálja, az előbb-utóbb felfedezi a komposztomb környékén tanyázó fekete- és vörösbegyét. A madarak részére ki lehet helyezni néhány szem félbetört diót is. A fenyőrigók szívesen lakmároznak a gyümölcsfákon



maradt almákból. A faágakra marhafaggyút is ki lehet akasztani.

**Mivel ne etessen?**

Ne adjon a madaraknak sózott szalonnát, sem kenyeret!

**Madárkalács készítése**

Olvasztott marhafaggyúba keverjen napraforgó, diót, mogyoródarabokat. A lényeg a marhafaggyú, mint kötőanyag, a magvak arányán lehet változtatni. Ha nincs más, a napraforgómag is elég hozzá. A hidegben megszilárdult, megdermedt madárkalácsot akassza ki egy fa ágára (mielőtt megdermedne, lógasson bele egy madzagot).

**KERT-ÁPOLÁS**  
 ORT-kert ☎ 30-294-8414  
 REFERENCIA-KERTEK A HEGYEN!

## Bridzshírek

A Magyar Bridzs Szövetség Szabályzata szerint az országos mesterpont szerző versenyeken csak az a személy vehet részt – versenyzőként –, aki a szövetség valamelyik tagszervezetének jegyzett, állandó tagja. Szegény klubocskánk viszont – bármennyire is a szívünk csücske –, nem tartozik a tagszervezetek közé, mivel az Óbuda Hegyvidékiek Egyesülete nem sportegyesület, így sportszakosztálya sem lehet. Márpedig egy szövetségi tagszervezetnek minimum sportszakosztálynak kell lennie, ha már nem tud önálló bridzsesület lenni. Tudnak követni? Namármost! Az ügy előmozdítása érdekében az ügy éllovasai megkeresték a Budai Motoros Klub elöljáróit, és megállapodtak abban, hogy sportszervezetileg csatlakozunk hozzájuk, megtartva jelenlegi székhelyünket.

A dolog így rendben is volt, s aztán egy darabig nem történt semmi. Pontszerző versenyekre nem jártunk, megelégedtünk a mi jó kis klubunk házi versenyivel, egészen a múlt hét közepéig. Akkor aztán egyszerre két dolog is történt.

Egyrészt néhányunkban feltámadt a megméretetés, az országos szintű versenyzés (pontszerzés) vágya, másrészt kiderült, hogy klubunknak nincsen tényleges vezetője, illetve van, csak vidékre költözött, így tevőlegesen nem igazán irányítja lelkes csapatunkat. Ez az utóbbi gond nem igazán gond, hiszen elvagyunk mi vezető nélkül is, no de mégis hogy néz ki valami vezető nélkül Magyarhonban. Meg aztán a Magyar Bridzs Szövetség is elvárja, hogy egy sportegyesület szakosztály tagszervezetének legyen főnöke, márpedig, ha mi mester pont-

szerezni akarunk, akkor el kell fogadjuk a NAGY SZÖVETSÉG előírásait. Nos hát jött, aminek jönnie kellett, és mi október 26-án az örökös tiszteletbeli elnök címet megadva Csige Sanyinak, új elnöknek Raksányi Gyurit választottuk.

(Napirendi pontok – szavazások – ellenvélemények – szavazatszámoló bizottság – jegyzőkönyvvezető – levezető elnökválasztás – szavazások – ellenvélemények, fogjanak meg, fogjanak meg.)

És hogy ne csak szervezettel, hanem szakmailag is megfeleljünk az előttünk álló versenyek elvárásainak.

Bridzstudásunk pallérozása érdekében tagjainknak felkészítő továbbképzést tartunk ezután, 2005. november 7-i, hétfői indítással. A felkészítés mindig délután 6 órakor kezdődik, a felkészítő pedig Minarik Attila klubtársunk lesz.

Mivel azonban október 26. ennek a szép őszi hónapnak az utolsó szerdája is volt egyben, szokásunkhoz híven megtartottuk soros pezsgő partitkat. (A választások mellett.) A mindenkit izgalomba hozó rendkívüli közszereplés traumáját enyhítendő, most kivételesen lilahagymás zsíros kenyeret is fogyasztottunk a pezsgő alá (elé? mellé? –höz?).

A győzteseket, a

1. Bánhalmi Csaba – Harkai Csaba
2. Minarik Attila – Mátyás Károly és a Csejdi házaspár megosztva
3. Juhász Vali – Raksányi Gyuri párosokat meggratuláltuk.

Szász Kálmán

## Madárinfluenza

A minap találkoztam egy barátnőmmel, aki félig komolyan, félig nevetve mesélte, hogy a szomszéd-asszonya már gyűjti a készleteket, tízkilószámra veszi a lisztet, cukrot, mindent betárol, ami nem romlandó. Miért, háború jön? Kérdeztem meglepődve. Nem, jött a válasz, készül a madárinfluenzára. Hogy ha majd jön a járvány, még vásárolnia se kelljen menni. Magára zárja az ajtót, és megvárja a járvány elmúltát. (Jó ötlet, Boccaccio Dekameronjának is valami hasonló a kerettörténete. Csak aztán értékes mű szülessen az elzártságból!) Szerintem ez az asszonyka nem jár nap, mint nap zsúfolt járműveken dolgozni, és így nincs máskor kiszolgáltatva a fertőzés veszélyének, csak vásárláskor.

Azt is hallhattuk, olvashattuk, hogy sokan már most sem mernek baromfihúst vásárolni, mert félnek. Én például – ellentétben a termelőikkel – ennek örülök, mert így áron alul vehetek csirkét, pulykát, vizi szárnyast. Eddig sem ettük nyersen ezeket, az influenzavírusok meg 60 fok táján elpusztulnak.

Bizony, nehéz egy laikusnak eligazodni a média manipulációs és szenzációhajhász útvesztőjében. Az újságíró ugyanis ahhoz ért, hogy a tények (?) halmazából azt válassza ki és olyan összefüggésben tálalja, hogy az érdekes, szenzációs legyen. S hogy mi az igazság? Az igazság fránya dolog, képes mindig annyi arcát mutatni, ahány oldalról nézzük. Ezért célszerű több oldalról is megvizsgálni. Ehhez nyújt segítséget egy honlap, ahol szakemberek szakmai tényeket közölnek. Akit érdekel az igazság másik arca is, látogasson el a [www.madarinfluenza.bpallatorvos.hu](http://www.madarinfluenza.bpallatorvos.hu) nevű honlapra.

Cseresznyák Veronika

# Kert a kertben

A Hármashatárhegy – Testvérhegy közvetlen közelében,  
**AZ ÓBUDA LAKÓKERTBEN**

**3–8 lakásos társasházakban  
35–130 nm közötti lakások  
értékesítése megkezdődött!**

- Klasszikus zöldövezeti környezet
- Hangulatos belső terek
- Római kori régészeti emlékek szomszédságában
- Saját használatú kentrész
- Kamerás térfigyelőrendszer
- Egyedi igények megvalósítása
- Részletfizetési lehetőség / Már 20% kezdő befizetéssel!

Átadás 2006. decembertől

Tel.: 439-0615, 453-0077

Mobil: 06-70-383-6700

ingatlan@opus.hu




Már 20%  
kezdő befizetéssel!

Látogassa meg honlapunkat [www.opus.hu](http://www.opus.hu)

Már elkészült és értékesített referenciaházak megtekinthetők a területen!




## Miről is lettek utcáink elnevezve? (II.)



A Ráday Mihály szerkesztette „Budapest teljes utcanévlexikona” szerint a Körtvélyes utca 1935-ben kapta a nevét, míg a Körvélyes köz 1956-ban. Az utcánév eredetéről azt olvashatjuk „helység Abauj-Torna vármegyében. Ma Szlovákia: Hrušov.” Meg kell jegyezni, hogy a szlovák névalak pontosan: *Hrušov!*

Kiss Lajos „A földrajzi nevek etimológiai szótára” röviden így ír erről a névről, a rövidítések feloldásával: „Körtvélyes ... helynév a magyar régies népnyelvi, nyelvjárásbeli körtvély 'körte' főnév származéka. Tulajdonképpen értelme '(vad)körtefával benőtt terület’.

Vályi András 1796-ban kiadott Magyarországnak leírásában ez áll: „Magyar falu Torna Várm. földes Urai Lükő, és több Urak, lakosai leg inkább reformátusok, fekszik Almásnak szomszédsá-



**A körtvélyesi Szt. Anna kápolna**

Forr.: <http://www.bucsujaras.hu>

### Körtvélyes a Szilicei-fennsík lábánál

Forr.: <http://www.retep.sk>



gában, és annak filiája, földgye ha jól miveltetik, minden veteményt meg terem, réttyei jók, legelője elég van, fája mind a' két féle, szőlő hegye tágas, keresetre is van módgya.”

Fényes Elek: 1851-ben megjelent „Magyarország geographiai szótára” szerint: „Körtvélyes, Abauj-Torna vármegyében, magyar falu, Jablonczához északra 1/2 mfdnyire; 104 kath., 746 ref., 13 zsidó lak. Ref. anyaszentegyház. Szőlőhegye nagy kiterjedésű; gyümölcsce, kivált szilvája felesleges mennyiségben; erdeje, rétye elég; szántófölde, ha jól miveltetik, mindent megterem. Földesura herceg Esterházy. Utolsó posta Rosnyó.”

A Borovszky Samu és Sziklay János szerkesztette Magyarország vármegyéi és városai sorozatban: „Körtvélyes lakosainak száma 435, háza 102 van. Postája Almás, távirója Torna. A róm. kath. templom a XVIII. században épült, a református pedig 1784-ben. Mindkettő kőfallal van körülveve. Az „Evetes”-réten a Bebek-családnak egy halastava volt. Földesura azelőtt a herceg Esterházy, most pedig a gr. Andrássy család.” Az említett „Almás” teljes neve Szádalmás, a birtokosként nevezett Andrássyak a közeli Krasznahorka várában éltek.

A Pallas Nagy Lexikonában ezt találjuk az említett kicsiny Torna vármegyéről: „Abauj és Torna még nemrégiben két külön megyét képezett. 1782-ben egyesítették először. A szabadságharc leveretése után az osztr. korm. egyesítette másodsor, de az alkotmányos élet beálltával a két megye ismét

különszakadt. Az 1881. évi LXIII. t.-c. egyesítette azután harmadszor az alig 10 □ mértf. terül. Tornát Abaujjal.”

A 364 lelkes Körtvélyesnek beszéző címere van, a körtén, mint jellemző címeralakon kívül a szőlőművelésre utaló metszőkések kaptak benne helyet.

A falu határában lévő gyümölcsösökön túl, az erdőben található a Szent Anna tiszteletére szentelt gótikus búcsújáró kápolna, mely csodás erővel hatott és hat ma is a zárandokokra. Áhíttata nemcsak a katolikusokra, hanem még a környék protestánsaira is maradandó kegyelmi hatást gyakorolt. Különösen a fölvidéki hívő bányászok és családjaik sietnek nagy-nagy buzgósággal ide, hogy nagyhatalmú védőszentjük, Szent Anna asszony oltalmát keressék és kérjék. A ma már romos kegykápolnához már megszűnt a búcsújárás, de még találkoztunk olyan öreggel, aki emlékezett a néhány évtizeddel ezelőtti búcsúkra. (Ipolyvölgyi Németh J. Krizosztom: Búcsújárók könyve, <http://www.bucsujaras.hu> nyomán)

A Torna-patak völgyében fekvő Körtvélyes környéke természeti érdekességben és táji szépségekben bővelkedő karsztvidék. E táj déli részét Aggteleki-karsztnak, északi részét Szlovák-karsztnak is nevezik tévesen, mert ez nem két különálló karsztvidék, hanem az egységes Gömör-Tornai karszt. A községtől nyugatra terül el a felszínalaktanilag gazdag Szilicei-fennsík, melynek egyik mély víznyelőjében jégbarlang találha-



**A derenki búcsú**

Forr.: <http://www.bucsujaras.hu>



**Az elhagyott kápolna hajója freskómaradványokkal**

Forr.: <http://www.bucsujaras.hu>

tó. A fennsíkron vezették át a Barátság kőolajvezeték 1 m átmérőjű csövét, anélkül, hogy a szükséges hatástanulmányokat elvégezték volna. Ezen vezetékek kárpátaljai szakaszán már több törés volt, mely jelentősen szennyezte a felszíni vizeket. Elgondolni is rettenetes, hogy mi történe egy itteni csőtörés esetén, ha a nagy nyomással kiáramló olaj a karsztvidék kiterjedt földalatti barlangrendszerébe jutna. A település közelében, nyugati irányban található a Szádelői-völgy, mely leginkább a Tordai-hasadékhoz hasonlítható szurdok, 300-400 m-es sziklafalakkal. Körtvélyestől délre, a határ mentén, Szádvár közelében található Derenk szellemtelepülés. A környék Horthy Miklós kedvelt vadászterülete volt, ezért lengyel (gurál) lakóit 1943-ban erőszakkal kitelepítették, és a falut lerombolták. A hazai lengyelek 1994 óta, július közepén, a templom helyén épített kápolnánál tartják a búcsút.

Körtvélyes közelében a Szorosokó alatt alagúton halad át a vasút a Rozsnyói-medencébe, míg a közút szerpentinezve küzd le a meredélyt. A merész utat Reisz Keresztély mérnök tervezte, aki 1849-ben halt meg Körtvélyesen, ahol sírja ma is látható. Az ő nevéhez fűződik a Baradla-barlang első felmérése és térképe is.

(-n -s)



## A téma...

...az utcán hever – szokták mondani. Úgy ám, és most pont erről lesz szó.

A téma, ami mindenkinek bosszúságot okoz. A téma, amiről finomkodva illik beszélni, úgy, mint canis merga, ürülék, kutyagumi és egyebek. Bezzeg, ha eltávolítjuk a cipőnkkel, rögtön nevén tudjuk nevezni. Amúgy magyar-miskásan. Nem lehet nem észrevenni. Egyes újságírók napi többtonnányi mennyiségről írhatnak – csak itt a fővárosban. Nem tudjuk, ki számíthatna ki, de tényleg sok. Mi több, sok! Úgy tűnik, nincs megoldás. Gondolkozunk hát együtt, hátha van. Nincs más hátra, le kell menni a probléma gyökereihez. Ki is tehet a dologról? Mi a biztos? A kutya, az előállító? Igen ám, de hogyan is keletkezik a termék? Az egyik társalapunk bölcs megállapítása szerint a kutyának két vége van. Hát tényleg. Rögtön lehet látni. Ez tuti! Amikor beletápláljuk az egyik végén az illető tápot, megmást, biztosra vehetjük, hogy órákon belül meglesz a végtermék. Ok és okozat! Világos! Így a felelősség azé, aki beetet. A kutyusokat mindenki szereti, hogyne szeretné. Sokan szeretettel sétáltatják őket az utcákon, itt a hegyen is. Hadd barátkozzanak a többi kutya illatával, egyebek. Ez természetes. Láttam olyan esetet is – a szeretet non-pluszultájára –, hogy a gazdi annyira szereti kutyusát, hogy a végtermék létrehozása után a kutya farkincáját felemelve finom, illatos, pihe-puha kendőcskével megtörölte annak másik végét. Ízlés dolga. Azonban a gőzölgő kupacot úgy hagyta hátra, hogy a papírt is otfelejtette. A kupacra fűre legyek szálltak és bódult táncot lejtek az odorban. Télen ugyanez a havon – kontrasztos élmény. Szóval megoldás kelle-

ne, de sürgősen. A megoldás pedig legyen olcsó és egyszerű. Az ám, az egyszerű a nagyszerű! Íme az első: mindannyian bővelkedünk reklámzacskóban. Napon-ta töménytelen mennyiséget hozunk haza innen-onnan. Ezekre a továbbiakban nincs semmi szükségünk. Újrahasznosítás sincs, csak szemét lesz belőlük. A fenti témával együtt megoldódna ez a gond is. Ha tehát elvisszük a kutyust – kedves Gazdik – sétálni, vigyünk magunkkal egy ilyen felesleges zacskit is. Vegyük a kezünkre, mint egy kesztyűt. Ha aztán megvan a végtermék, egy lendületes, ügyes mozdulattal markoljuk azt fel, és a zacskó felső végét berítsük rá. Aztán a csomagocská landoljon az első kukában. A fenti ötlet révén a kezünk tiszta marad, ugyanakkor a kedves kutyások lelkiében sem sérülnek az aktus során. Ha tényleg igaz, hogy szeretetből tartják a kis négylábút az otthonukban, akkor a végtermék sem lehet fajtaidegen. Több kutyás barátunknak tetszik az ötlet. Többek lelki gondokkal küzdöttek – mondják – amiatt, hogy a telkek előtti kis ápolt területen gyomlalgató szomszédok bele találnak nyúlani a hátramaradó akármibe.

Jómagam pedig belefáradtam már a szagos cipők pucolásába. Épp ma váltam meg egy kedvenc cipőmtől. Nem volt guszтусom újra használható állapotba hozni!

Mindenkinek módjában áll méltósággal élni az életet. Vegyük azonban figyelembe azt a szép mondatot is: élni és élni hagyni!

Ugye, milyen nagyszerű lenne, ha nem kellene többé mérgelednünk?

W. Grass

## Az eladónak is kell ügyvéd?

– kérdezi egyik olvasónk, amikor elmondja, hogy eladja ingatlanát és a vevő hozza az ügyvédet.

### Az ügyvéd válaszol:

Az a megnyugtató, ha az eladót is képviseli ügyvéd. Ma már a legkritikább esetben fordul elő, hogy a szerződés aláírásával egyidejűleg megtörténik a kifizetés és a birtokbaadás is. Márpedig, ha a teljesítések időben elkülönülnek egymástól, akkor komoly érdeke fűződik az eladónak is ahhoz, hogy a

szerződés az ő érdekeit is védje. A szerződés ügyvédi ellenjegyzésre szorul és ezt általában a vevő ügyvédje végzi, de tanácsadási szinten jól teszi az eladó, ha ügyvédi „felügyelet” mellett szerződik. Az eladói és a vevői érdekek ugyanis ütközhetnek.

Dr. Krzyzewsky Miklós  
ügyvéd

Kérdéseiket a 30/942-6535 mobilszámon vagy az info@krzyzewsky.hu e-mail címen várjuk.

### A Csókavár Ingatlanközvetítő Bt.

**keres és kínál  
házakat, telkeket,  
lakásokat**

**a hegyen és a síkságon.**

**Keressék Seres Erikát!**

**06-30-442-1199**

### A Mátyáshegy Ingatlanközvetítő és Szolgáltató Kft.

**folyamatosan keres-  
kínál eladó telkeket,  
családi házakat  
és lakásokat.**

**Várhidiné Pintér Mária:**

**06-20-51-26-777, 250-0921**

## Mit „bír”, aki jól bírja az anyanyelvét?

Felmérhetetlen kincset, hiszen a sikeres élet záloga a jó kommunikáció. Ki válhat jó olvasóvá, jó szövegalkotóvá? Az anyanyelv elsajátításának első lépése a beszéd megtanulása. A beszéd és a gondolkodás szoros összefüggésben van a mozgással, tehát gyermekünk mozgásfejlődése is sokat elárulhat a későbbiekre nézve.

Az élet első éveiben – ha nem mutatkozik probléma – egyszerűen annyi a dolgunk, hogy hagyjuk, a gyerek maga kísérletezze ki, tanulja meg azokat a természetes mozgásformákat, amelyek szükségesek a további fejlődéshez.

Elég, ha lehetőséget, helyzetet teremtünk, és a háttérből óvjuk – biztatjuk őt. Ugyanez igaz a beszédre. Az együttlét során mintát adunk, kérdezzünk és választ várunk. Ha mesélünk és mondókázunk is a gyerekekkel, sokat lendítünk a beszédtanuláson, az érzelmi „hozadékáról” már nem is szólva. Ha eddig rendben vannak a dolgok, akkor lehet jó eséllyel nekilátni az írott jelrendszer megismerésének, vagyis az olvasásnak és az írásnak.

Tehát: mozgás – gondolkodás, beszéd – olvasás, írás: ez a természetes út. A beszéd indulásától kezdve a két folyamat: a mozgás és a beszéd fejlődése párhuzamosan halad, egymást gerjesztve, segítve.

Érdemes figyelni a gyereket: megfelelően halad-e a mozgásban és a beszédben? Természetesen nem a számtalan szakkönyv adathalmazait hasonlítgatjuk gyermekünkhez, bár kétségtelenül vannak elfogadott értékek. Elsősorban mégis azt nézzük, saját gyermekünk fejlődése lendületes, dinamikus-e, önmagához mérten elégedettek lehetünk-e vele. Belekalkulálva a fejlődéssel járó eseménytelenebb időket, amikor pihen, hogy aztán új lendülettel kápráztasson el bennünket.

Fontosak ezek a kezdeti idők, hiszen az iskolában mutatkozó teljesítmény nem ott és akkor kezdődik.

Most általánosságban írtam a kezdetekről. Következő alkalommal közelebről megnézzük, mit is kell figyelni, miben lehet segíteni azért, hogy gyermekünk a tőle telhető legjobban bírja az anyanyelvét.

Figyelemüket köszönöm:  
Dienes Andrea

# HEGYI OVI

ERDEI KÖRNYEZET • JÓ LEVEGŐ • NYELVOKTATÁS • SPORTFOGLALKOZÁSOK  
SZÍNEK VILÁGA ALAPÍTVÁNY  
1037 Budapest, Jablonka út 126/B. Szabó Judit, telefon: 367-3620 HEGYI OVI

# Iskolai hírek

Örömmel jelentjük a hegyvidék lakóinak, hogy iskolánk 6. és 8. osztályos tanulói a legutóbbi OKÉV mérés - most érkezett 2004-es eredménye - szerint ismét országos átlag feletti eredményt értek el, és a legtöbb esetben a budapesti iskolák átlagát is meghaladták.

A 6. osztály matematikából 552 standardizált képességpontot ért el az országos átlaggal szemben, amely 505 volt, míg a budapesti iskolák átlaga 539, a kis budapesti iskolák eredménye 525.

Szövegértésből 575 pontot szereztek tanulónk az országos 509-hez, a budapesti 542-höz és a kis budapesti iskolák 529-es átlagához viszonyítva.

A 8. osztály matematikából az országos 500-hoz képest 533 pontot szerzett, amely megegyezik a budapesti átlaggal, a kis budapesti iskolák 514 pontos átlagánál pedig jobb.

A szövegértéssel 516 pontot értek el, az országos 500-zal és a kis budapesti iskolák 514-es átlagával szemben, de itt a budapesti magasabb, 531 volt.

A pozitív összehasonlító eredmények ellenére tudjuk, hogy mindkét területen van sok javítani való tanulónk alapképességein.

Sportosaink továbbra is sok örömet szereztek nekünk jó eredményeikkel a kerületi atlétikai versenyen.

A IV. korcsoportos fiúk az 5 próba versenyen (100 m-es futás, távolugrás, súlylökés, kislabda dobás és 800 m-es futás) IV. helyezést értek el, épp, hogy lecsúsztak a bronzéremről. Csapattagok: Lajos Balázs egyéni IV., Halasi András, Herczku Iván, Visnyei Gergő, Vizi Kristóf, Pirchala András, Mikó Marci.

Váltófutásban iskolánkat 28 tanuló képviselte a 4 fős váltókban.

I. kcs. (4x 50m) lány váltó I. helyezést ért el. Tagjai: Metykó Szandra, Metykó Jenifer, Metzger Enikő, Tóth Sára. I. kcs. (4x 50m) fiú váltó III. helyezést ért el. Tagjai: Baross Gábor, Baross Tamás, Béneyi Bence, Szilágyi Dávid. II. kcs. (4x100m) lány váltó II. helyezést ért el. Tagjai: Susovich Júlia, Visnyei Zsófia, Pál Anna, Varga Sára. II. kcs. (4x100m) fiú váltó I. helyezést ért el. Tagjai: Foitl Gáspár, Benyó Dávid, Halácsy Gergely, Vadovics Ákos. III. kcs. (4x200m) lány váltó II. helyezést ért el. Tagjai: Czerula Barbara, Debrei Kata, Kalivoda Eszter, Visnyei Kata. III. kcs. (4x200m) fiú váltó V. helyezést ért el. Tagjai: Bujtás Bence, Dobrovich Attila, Haás Laci, Markhot Péter. IV. kcs. (4x200m) fiú váltó I. helyezést ért el. Tagjai: Halasi András, Herczku Iván, Lajos Balázs, Visnyei Gergő.

A labdarugó diákolimpia őszi fordulójának eredményei: I. kcs. I. Óbudai – II. Rákóczi F.(1:4); Krúdy – II.R.F. (0:3); Óbudai Nagy – L.II. R. F. (2:3)

Csapattagok: Baross Gábor, Baross Tamás, Szilágyi Dávid, Pázmándi Benő, Tóth Máté, Nagy Viktor, Zsombor, Mrázik Tamás. II. kcs. Krúdy – II. R. F. (0:3); Harrer – II. R. F. (1:0) Csapattagok: Baross Gábor, Benyó Dávid, Erdélyi Dániel, Foitl Gáspár, Havas Máté, Szabados Gergely, Török Balázs.

Reméljük, a további eredmények sem lesznek ennyire rosszak!

Iskolánk 4 fős, hetedik osztályos csapata – Dienes András, Huszár András, Januszewski Tamás, Varga Bence – becsülettel helyt állt a hagyományos, évenként megrendezett kerületi Katasztrófavédelmi csapatversenyen. A megmérettetésre 2005. szeptember 29-én került sor, kellemes őszi időben. Az összetett, sokféle kihívást jelentő vetélkedésben szerepet kaptak: a helytörténet, a tűzvédelem, az elsősegélynyújtás,

a lövészet, a rádiós navigáció, valamint a közlekedési és a polgári védelmi ismeretek. Hetedikeseink tisztas eredményét a versenyszervezők nagy mennyiségű édességgel honorálták. A gyerekek, látva a dobogós helyezettek értékes jutalmait, megfogadták, hogy jövőre még alaposabban készülnek fel a versenyre.

2005. október 3-án, az Állatok Világnapján a Népszabadság KutyaKépző Iskola oktatói – köztük régebbi tanítványaink Sáringi Bori, Takács Rita és Michalkó Melinda – tartottak nagyszerű bemutató intézményünk tanulóinak. A gyerekek érdeklődéssel fogadták a remekül betanított ebek produkcióit. A végén még a legbátortalanabbak is igyekeztek a kis állatok közelébe férkőzni egy kis simogatásért. Köszönet az ebek gazdáinak a színvonalas bemutatóért, amellyel remélhetőleg hozzájárultak a felelős állattartás kialakításához.

Befejeződött a papírgyűjtés: a végeredmény több, mint 6 tonna lett. Az egy hetes gyűjtési időszak alatt az osztályok igyekeztek egymást túlszárnyalni. A helyezések naponta változtak, de az első helyről az I.a osztályosok nem hagyták magukat leszorítani. Köszönjük a papírhordás fáradságait szülőknél és gyerekeknek egyaránt. Az eredményhez jelentősen hozzájárultak azok a tanulók, akik nagy precizitással és komoly fizikai munkával a gyűjtés technikai részét végezték. Név szerint meg kell említenünk a 8. osztályos Herczku Ivánt és Halasi Andrist. Köszönjük a munkájukat. Áprilisban újra várjuk az addig összegyűjtött papír-hulladékot. Szeretnénk a mostani eredményt túlszárnyalni. Kérjük, segítsenek!

Október 6-án lezajlott az első játékos iskolaváró foglalkozás. Nagyon sokan érkeztek. A kezdeti izgalom után hamar feloldódtak a kis óvodások. A cserfes kislányok mellett az 1-2 píttyergő kisfiú is megnyugodott a foglalkozás végére. Reméljük, hogy a következő foglalkozást már mindegyikük nagyon várja és új gyerekek is csatlakoznak hozzájuk. Érdemes lesz, hiszen lámpás készítés lesz a program, amivel Márton napon részt vehetnek az iskolai felvonuláson. A foglalkozást november 3-án 16-17 óra között tartjuk az iskola könyvtárában.

November 8-án – bemutató óra keretében – reggel 8 órától 8,45-ig matematika órán ismerkedhetnek a leendő első osztályosok szülei Némedi Andreával, a tanító néniével.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## Köszönet az 1%-ért!

Mindig nagy izgalommal várjuk az őszt. Ilyenkor tudjuk meg, hogy az Erdőalja Alapítvány milyen sok támogatót tudott az évek folyamán szerez-

ni és megtartani. Ebben az évben az 1%-okból 757 688 Ft-tal gazdagodott az Alapítvány. Az egész összeget máris elköltöttük. Ebből fizettük ki a játszóudvar felújításának befejező munkálatait. Nagyon hálásak vagyunk azoknak, akik a sok alapítvány közül a mi támogatásunkat tartják fontosnak. A pénz nagyon jól hasznosult. Öröm nézni a gyönyörű udvaron önfeledten játszó kicsiket. Kérjük, ebben az évben is gondoljanak ránk. Számlaszámunk: 11670009-07760600-70000009

Köszönettel:

Marótiné Horváth Gizella  
igazgató



Dienes András, Januszewski Tamás, Varga Bence, Huszár András.



Atléták a 8-ból Visnyei Gergő, Halasi András, Lajos Balázs, Herczku Iván, 6.o.: Visnyei Kata, 7.o.: Czerula Barbara, 6.o.: Debrei Kata.



2. osztályos atléták: Szabadhegyi Csenge, Metykó Jenifer, Tóth Sára, Metykó Szandra, Metzger Enikő, Szilágyi Dávid, Béneyi Bence.

# AZ EGYESÜLET HÍREI



„Egynek minden nehéz,  
sokaknak semmi sem  
lehetetlen”

## Kertépítés a Népház udvarán

Belevágtunk. Az első szombaton, ha nem is sokan, de voltunk elegen. További napokon már csak a szakemberek maradtak. Feldúltuk a kertet, de alaposan. Amit megfotunk, szakadt vele más is. Fatuskóval a rossz járda, azzal a jó járda, alatta kisház mállott fala, annak régen törött csatornája.

Ki akartuk szedni a földkupac alól az olajtartályt, de megelőztek – szerencsére. Tartály már nem volt, föld annál inkább. Bobcat segítségével felszedtük az összetört járdákat, lépcsőket, használaton kívüli betonaknákat, és a felesleges földdel együtt elszállítottuk. Kialakítottuk a járdák és teraszok új szintjét, térfalat építettünk a díófa köré, rámpát alakítottunk ki mind a felső, mind az alsó bejáratához az akadálymentes közlekedés végett. A durvára már megvan, most jön a finom munka, az időigényes.

Nem kis költséggel jár a kivitelezés. Támogat az Önkormányzat, támogat egy-két vállalkozó cég és magánszemély. Akik eddig nem segítettek, azért ne aggódjanak. Van még elvégzendő feladat. Van olyan is, amivel az anyagiak híján nem tudunk mit kezdeni, mint például a rozsdás vízvezeték a kisház felé. Ez az egy rejtett bomba marad, ki tudja, mikor durran el.

Ami szomorú, hogy a várható útépités és csatornarákötés miatt, és nem utolsósorban azok magas költsége miatt nem tudunk még mit kezdeni a bal-esetveszélyes főbejáratral és környezetével.

A pénz már szinte elfogyott. De kérem, ne kívánjanak még számadást. Ha vége lesz, minden részletesen terítékre kerül, mind a támogatók, mind a kiadások. Addig is, ha tudnak, segítsenek.

(az Elnökség)

## Ajjaj, a csatorna is...

Az elmondások alapján eddig úgy tudtuk, hogy az épület be van kötve a Toronya utcai közcsatornába, csupán a kisház vizei folynak az ősrégi szikkasztóba. Azon voltunk, hogy azt is rákössük, de anyagiak híján mindig elmaradt, csupán a szikkasztó előtti törött azbesztcement csövet cseréltük le új pvc csőre.

A kerti munkák során feltártuk az összes forduló és ejtőaknát, majd a színezett víz bemutatta, miként távozik. Bizony megdöbbenéssel tapasztaltuk, hogy a nagyház sincs rákötve a közcsatornára, pedig évek óta fizetjük a csatornadíjat. A történetet 1984-ig vezethetjük vissza. Akkor ugyanis a Viharhegyi út felől bedugták a csövet a telekre, de arról a 89-ben alakult Egyesületünk mit sem tudott, elődeinket pedig valószínűleg nem is érdekelte.

Visszakérjük az FCSM-től a jogtalanul számlázott díjat, de hogy ebből mi lesz, kapunk-e bármit is, és mikor? Az a jövő zenéje.

(az Elnökség)

## Ablakok

Az ablakaink nem záródtak, némelyiket egyáltalán nem lehetett becsukni. Volt, amelyikről a kilincs is hiányzott. Felújítottuk. Az asztalosmester 12 zárat lecserélt, a többit vegyszeresen kiáztatta, a falcokat kigyalulta, a megmunkált részeket lefestette. Reméljük, hogy a javítás költségei megtérülnek, és az energiamegtakarítás fedezi a gázáremelés többletköltségét.

(az Elnökség)

## Számítógépekkel gazdagodott az Óbudai Teleház

Örömmel tudatjuk, hogy a számítógépparkunk megújult. Októberben az AITIA Informatikai Rt. (Tatai Péter) három számítógépet adományozott az Egyesületnek oktatás céljára. Ez lehetővé tette a legöregebb gépek cseréjét.

(a szerkesztőség)

### Apróhirdetések

- **BÚTORKLINIKA A HEGYEN.** Mindenféle bútort javítás, felújítása, antik és stílbútorok szakszerű restaurálása! tel.: 388 2464 vagy 20-378 8017
- **Külföldiek számára** (gyermek és felnőtt) magyartanítást vállalok. Tel.: 20-929 2243
- **Óbudán,** a Testvérhegyen nagy családi házban lévő két nagy lakás (150-150m<sup>2</sup>) kiadó. Érdeklődni lehet: 20-929 2243
- **Gyermekfelügyeletet** vállalok. (Pedagógus végzettséggel) Tel.: 20-929 2243
- **Függönyvarrás, karnisserelés.** Komplet kivitelezés a felméréstől a felszerelésig. Fényáteresztő, drapéria, sötéztítő, karnis család boltívre, bástyaívre, íves tetőtérbe is. 30-640 898
- **Matematika, olvasás, írás, tanulástechnika.** Tanulással kapcsolatos képességek szakszerű fejlesztése. 20-207 9948

### Állandó programok

Női torna Pilates módra	hétfő, csütörtök 8-10 h
Bridzs Klub	hétfő, szerda 18-22 h
Női torna, kedd	csütörtök 17.30-18.30
Hastánc kezdő (V-Nagy Enikővel)	kedd 19-20.30
Kerámia szakkör,	szerda 17-19 h
Hastánc kezdő (Szabó Esztivel)	szerda 18-20 h
Játszóház piciknek	csütörtök 10.30-12 h
Társastánc kezdő	csütörtök 18-19.30
Társastánc haladó	csütörtök 19.30-21 h
Reneszánsz táncház	csütörtök 19-21 h
Hastánc haladó(Szabó Esztivel)	péntek 17-19 h
Középkori vívóiskola	péntek 18-20 h
Össztánc mindenkinek	utolsó péntek 20-22 h
Hastánc haladó (Holup Orsival)	szombat 10-12 h



### ÓHEGY-HÍREK

HAVILAP (MKM 226.674/1998)

Kiadja:

Óbuda Hegyvidékiek Egyesülete,  
1037 Bp., Toronya u. 33.

Telefon: 430-1326

E-mail: egyesulet@ohegy.hu, web: www.ohegy.hu

Felelős kiadó:

Felcsuti László elnök

Szerkesztők: Cseresznyák Veronika, Jármayné Tatár Judit,

Piroch Zsuzsa, Szász Kálmán

Hirdetésfelvétel:

Óhegy Egyesület. Telefon: 430-1326

Előkészítés: Petit Typo Bt. Nyomás: Tax Druck Kft.,  
2335 Taksony, Vezér u. 2/a. Megjelenik: 3000 példányban

## ELADÓ 115 NM-ES ZÖLDPANORÁMÁS LUXUSLAKÁS a Kiscelli lakóparkban

(Folyondár utca)

Dél-nyugati fekvésű, 2. emelet, öt éves, igényes ház, ápolt kert, teremgarázs, tároló. S a lakás?

Tágas nappali (25 nm), étkező + konyha (27 nm), terasz (10 nm), mindez nyugati fekvésű és panorámás. Két nagyméretű hálószoba (déli és délnyugati tájolású). Harmadik hálószoba kialakítható. Fürdőszoba, vendég WC. Beépített konyha gépekkel, hidromasszázs kád, minden szoba légkondicionált, gipszstukkó, rejtett világítás, boltívek, ólomüveg a belső ajtókon, beépített bútorok, riasztórendszer, kábeltévé. Mivel függönyök, lámpák, mosó-szárítógép is van a lakásban, azonnali bérbeadásra is kiválóan alkalmas.

**Irányár: 64 m Ft. Telefon: 06 -30-990-3364**



## ANIMÁCIÓS-FILM-RAJZOLÓ OKJ-s képzés indul a Pannónia Filmstúdióban.

Felső korhatár nélkül. Felvételi vizsga nincs. Választhat, hogy heti 2 alkalommal a délelőtti vagy a délutáni csoportban tanul-e. A felnőttképzés mellett várjuk a 6-14 éves diákokat rajzfilmkészítő szakkörünkbe. **Tel.: 250-1355, 250-0432**

## ELADÓ

**80 nm-es madárccicsergős, kertkapcsolatos vadonatúj lakás egy 15 éves, ötlakásos házban. Légkondicionált nappali + 2 félszoba, 2 fürdőszoba, konyha+tágas étkező, kocsibeállási lehetőség.**

Választható konyhabútor-beépítés!

**Irányár: 29,9 m Ft**

A lakás üres, teljeskörű kialakítása, felújítása óta még nem lakták! Azonnal beköltözhető.

**Telefon: 06-30-990-3364**

## Internet-oktatás az Óbudai Teleházban

**Táborhegyi Népház (1037 Bp., Toronya u. 33.)**

Felső korhatár nélkül várunk mindenkit, aki a 8 alkalommal tartott kétórás kurzuson részt kíván venni.

Ha eljönnek elsajátíthatják a levélírás (Word-dokumentum készítés) és az internetezés alapjait, segítséget kapnak az otthoni számítógépük telepítéséhez.

**JELENTKEZNI LEHET BILLEIN ZSUZSANNÁNÁL  
A 30-461-9262-ES TELEFONSZÁMON**



**ÚJ ÜTEM  
ÚJ TÁGAS  
LAKÁSOK**

# Harmónia és Minőség

## REMETEHEGYEN

III. kerületi átlakások egyedi kivitelben



A budai tájvédelmi körzet és bevásárlóközpontok szomszédságában megvalósuló Éden Villapark I. és II. ütemének lakásai rövidesen átadásra kerülnek. 41-85 m<sup>2</sup>-es lakások még leköthetők.

A III. Ütem 3 lakásos villaépületeiben tágas, panorámás, reprezentatív, 110 m<sup>2</sup>-es, saját kertes földszinti, és nagy teraszos emeleti, valamint 70 m<sup>2</sup>-es Penthouse jellegű lakások értékesítése megkezdődött.

**Minőség és életér,  
megfizethető áron**

Ingyenes hitelügyintézés, tanácsadás



# 240-04-74

[www.eden-villapark.hu](http://www.eden-villapark.hu)



